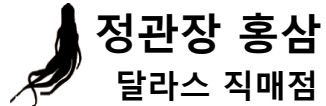
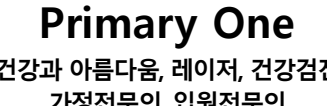
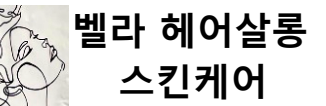
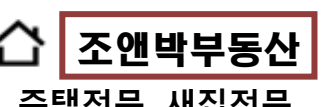
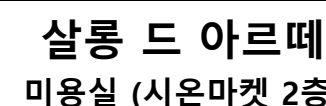
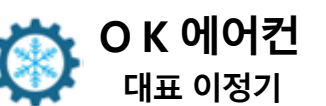


본당 모임 및 교육			
본당 사목 단체 월례회	레지오 마리아 주회	본당 제단체 모임	구역 연락처 (12구역)
사목회의 (마지막, 일)3시 미사후 재정회의 (셋째 화) 미사후 전례회의 (마지막, 화) 미사후 구역장회의 (첫째 토) 3:00 PM 성찬봉사회 (둘째 목) 미사후 성모회 (첫째 화) 미사후 학부모회 (셋째 일) 1:00 PM 대건회,70대 (넷째 일) 10시 미사후 하상회,60대 (셋째 일) 10시 미사후 이나시오회,50대 (넷째 일) 10시 미사후 사도회,40대 (넷째 일) 10시 미사후 토마스회,30대 (셋째 토) 4 PM	순교자들의모후 (화) 4:15 PM 사랑의 샘 (화) 6:00 PM 천사들의 모후 (일) 11:30 AM 신자들의 모후 (화) 5:30 PM 평화의 모후 (토) 3:30 PM 자비의 모후 (토) 3:00 PM 사도들의 모후 (일) 11:30 AM 구세주의 모후 (일) 11:30 AM 하늘의 모후 (일) 11:30 AM 로사리오의 모후 (일) 11:30 AM	성령기도회 (목) 미사후 울뜨레아 (둘째 일) 구리아 (셋째 일)1:00 PM 썰기도 (2,3주일)10시미사후 청년회 (토) 6:00 PM 교사회 (일) 9:15 AM 청소년 복사단 (첫째 일) 1:30 PM 복사단 자모회 (첫째 일) 1:30 PM 연령회 (둘째 목) 미사후 도서실운영회 (둘째 일) 2:00 PM 이나시오CLC (월,수,목) 8:00 PM 재속복자회 (셋째 일) 4:00 PM 성찬봉사회 (첫째 금) 8 PM, Zoom	총구역장 214-597-5553 알렌,맥키니 469-370-0422 캐롤튼 214-344-9129 코펠 817-946-9168 N. 코펠 949-616-5893 던컨빌 469-328-3831 얼빙 817-919-3050 E. 프리스코 469-922-4339 W.프리스코 678-687-8273 E. 플레노 214-205-3220 W. 플레노 818-590-3442 리차드슨 770-807-4984 벨리랜치 214-470-8747

교우 업체 소개			
 정관장 홍삼 달라스 직매점 캐롤튼 (214) 483-3838 24hr (469) 774-9669	 NOVA DENTAL Las Colinas Tel (214) 461-0425 1111 Kinwest Pkwy #150 Irving, TX 75063 김하운 소피아 DDS	 Primary One 건강과 아름다움, 레이저, 건강검진 가정전문의, 입원전문의 BO Na Lee, MD (214) 656-5388 (문자 가능함) 6957 W Plano Pkwy #2300, Plano	 벨라 헤어살롱 스킨케어 헤어 (수지원장) 972.800.1063 스킨 (아그네스) 510.449.6933 첫 방문 남자 헤어컷 \$15 11434 Emerald St. #107 Dallas
 안나 케어/은혜복지센터 972-506-0177, 토(Sat 운영) (노인복지 전문기관, 자원봉사가능) KAS/비영리 한인가족지원센터 www.annacaretx.com	 ReadingTown 뉴욕본사의 40년 교육 노하우 학생수준별 Reading & Writing 프로그램 리딩타운 프리스코점 945.276.0392 www.readingtowntown.com 8018 Preston Rd. Ste 505, Frisco	 남마리아 부동산 사업체/주택/상가리스 남현주 마리아 (972) 357-5535 Realtor.marynam@gmail.com	 E & K Electric *전기의 모든 것* 한정관 요셉 Tel 972-955-6156
 "K-12, SAT/ACT, AP, Essay" Flower Mound Center 이수미 한나 469-231-2002	 수라 한국음식점 SURA KOREAN BISTRO 이상학 스태파노 (972) 243-5656 2240 Royal Ln. #106 Dallas, TX	 BMW of Dallas Center of Excellence Kate Kim김정인 카타리나 새차는 BMW 중고차는 Any Brand Mobile (480) 465-3853 bmwofdallas.com	 조앤박부동산 주택전문, 새집전문 박성아 소화데레사 (214) 770-6496 Realtorjoanne73@gmail.com
 살롱 드 아르떼 미용실 (시온마켓 2층) 972-704-5639 앤디(베드로), 유리(카타리나) 현하(엘리사벳)	 MDMartin MARK LEE 스태핑, 인력 관리 사설 유지 관리 Tel 214-991-5026 mark@mdmartinstaffing.com www.mdmartinstaffing.com	 Shine Learning Center JUNE KIM 미술 영어 수학 테스트 준비 스텝 Carrollton Campus 972-245-7914	 Bright Minds Preschool 2 to 5 Years Old 임은희 요안나 상담: (682) 417-4455 유치원: 월~금, 생일파티: 토/일
 북나라 Book Nara 캐롤튼 H마트 몰 7 days open (972) 245-2665 *이전 장소* "동천홍과 맛객 사이 복도 끝"	 Greenhill Insurance Business Auto Home Medicare (972) 243-3598 11498 Luna Road Ste 101 Dallas, TX 75234	 맑음 헤어 살롱 Hair Salon Tel 972-693-6247 코마트 옆 일요일은 예약만 받습니다.	 O K 에어컨 대표 이정기 설치 및 수리 (주택 / 상업용) 214-796-3377, 469-774-3377 zzokac@gmail.com



달라스 성 김대건 안드레아 성당

ST. ANDREW KIM CATHOLIC PARISH



July 19, 2026

16th Sunday in Ordinary Time

제 260028호

Today's Liturgy

[First Reading] Wisdom 12:13, 16-19

[Responsorial Psalm] Psalm 86:5-6, 9-10, 15-16

R. Lord, you are good and forgiving.

[Second Reading] Romans 8:26-27

[Gospel Acclamation] © Alleluia, alleluia.

Blessed are you, Father, Lord of heaven and earth;
you have revealed to little ones the mysteries of the kingdom. ©

[Gospel] Matthew 13:24-43

[Communion Antiphon] The Lord, the gracious, the merciful, has made a memorial of his wonder; he gives food to those who fear him.

Entrance	Offertory	Communion	Recessional
806	697	557	822

MASSTIME

SAT

5:00 PM

SUN

10:00 AM

12:00 PM (English)

3:00 PM

TUE · THU

7:30 PM

WED · FRI

10:00 AM

SACRAMENTS

Confession

From 30 Min to 5 Min before all Masses

Infant Baptism

Feb, May, Aug, Nov (1st Saturday)

Matrimony

Apply 6 Months prior

Holy Hour

First Thursday of the Month (After Mass)

PARISH INFORMATION

Pastor	Fr. Je Hyoung Cho (Gabriel)
Parochial Vicar	Fr. Chung Hoon Yoon (John the Baptist)
Sisters	Sr. Susanna Chang Sr. Yeonhee Maria Kim
Office	972-620-9150
Deacon	Deacon John Lee 214-668-2862
Council President	Joseph Yoon Kyo Suh
Fax	972-484-4628
Address	2111 Camino Lago Irving, TX 75039

OFFICE HOURS

SUN 9:00 AM - 5:30 PM
MON CLOSED
TUE · THU 12:30 PM - 8:30 PM
WED · FRI 9:30 AM - 6:00 PM
SAT 10:00 AM - 6:30 PM

EDUCATION INFORMATION

RCIA Class	SUN 11:00 AM - 12:15 PM
Bible Study Class	WED 7:00 PM (Men's Group) Deacon John Lee
Bible Study Class	WED 11:00 AM Sr. Susanna Chang
Bible Study Class	WED 11:00 AM Viviana Park
100 Weeks of Bible Study	FRI 8:00 PM, Zoom
Lectio Divina	TUE 10:00 AM, Zoom
Lectio Divina	WED 8:00 PM, Zoom
Sunday School Youth Group	SUN 10:00 AM - 11:15 AM
Korean School	SAT 9:30 AM - 12:30 PM

강론



Sixteenth Sunday in Ordinary Time (Farmers' Sunday)
My dear brothers and sisters in Christ, In the course of human evolution, "walking upright" became a great force in the development of civilization and culture. When human beings stood on two feet, their hands became free. With their hands, they could make tools, hunt, sew, play musical instruments, write, and create works of art. Walking upright also broadened the human field of vision. Because people could see farther, they could avoid danger and search for food. It also helped in the development of language. Through speech, human beings could share their thoughts, express their hearts, record history, and pass culture on to future generations. Jesus, too, proclaimed the Kingdom of God through His words. Walking upright also contributed to the further development of the human brain. In this way, human beings were able to bring forth religion and philosophy, science and art.

But where there is light, there is also shadow. Walking upright also brought human beings many difficulties. Because of the strain placed on the spine, many people suffer from back pain. Since the whole body must be supported by two feet, problems also arise in the feet. I myself walk quite a lot. As I walk, I pray the rosary, gather my thoughts, and take care of my health. Recently, however, I was diagnosed with a condition called hallux valgus, or a bunion. Thankfully, it is still in the early stage, so I am correcting it without surgery. Walking upright also made childbirth more difficult for women because the birth canal became narrower. From the moment we are born, we need the help of others. In this way, human civilization and culture were not built only on strengths. They were also built through weakness and discomfort, through suffering and limitation, and through helping one another.

The poet Jeong Ho-seung once wrote a piece called "Flower Seeds." In it, a child asks his mother, "Where are flowers born?" The mother answers, "They are born from flower seeds." The child cuts open a flower seed and says, "But there is no flower inside." The mother replies, "The flower is surely inside the seed. But the wind, the sunlight, the rain, and the clouds must help

it." The child understood his mother's words because he himself was growing through the love of his family, through reading books, and through eating food.

In today's Gospel, we hear the parable of the sower. There are three important themes in this parable: the sower, the seed, and the soil. Which of these is the most important? Those who speak about the seed may emphasize ability and talent. There are healthy people, people with artistic gifts, people who speak well, people with fine appearances, people with disabilities, people with limited intellectual ability, and people with genetic difficulties. When we look around us, we see that people are truly diverse.

Those who speak about the soil may emphasize environment. Some are born into poor families. Some are born into loving families. Some are born into wealthy families. Some are born into homes where their parents are always fighting. Some are born into families with strong traditions. Some are born as orphans. Depending on one's environment, the direction of life can change.

But in the Gospel, the most important figure is the sower. If there is no one to sow the seed, the seed cannot sprout. If there is no one to sow the seed, no fruit can be borne even in good soil. Surely the sower would not intentionally sow seed in bad soil, because it would be difficult to see a good harvest and difficult to feed his family. Therefore, we too must sow good words when we speak. We must speak words that give life, words that understand, and words that love. And yet, many times, we speak with a bad heart and with words that wound others.

Today, Saint Paul says, "Brothers and sisters: I consider that the sufferings of this present time are as nothing compared with the glory to be revealed for us. We know that all creation is groaning in labor pains even until now. And not only that, but we ourselves, who have the firstfruits of the Spirit, also groan within ourselves as we wait for adoption, the redemption of our bodies." When the land we see with our eyes becomes dry, or when vegetables become diseased, we bring water with pumps, spray medicine, and devote all our care so that the crops may grow and produce a rich harvest. Today, we should also look at the field of our own hearts. Are we giving enough fertilizer of prayer to our hearts? Are the fruits of love and care for our neighbors growing well within us? Is the rain of God's grace falling

gently upon our hearts? Or are the rains of greed and selfishness falling together with the winds of envy and jealousy?

Wheat and weeds are not simply things outside of us. If I live a life of love, faith, and hope, then my body becomes wheat. If I live a life of resentment, anger, and jealousy, then my body becomes weeds. May we become good soil in the hands of God, and may we become wheat that bears the fruit of love, faith, and hope.

조재형 가브리엘 신부님



● 2026-27 Sunday School Youth Group Registration
First Class: 9/13(Sun) 10am (2026 Fall - 2027 Spring)
Registration: 7/12(Sun)-8/30(Sun)
For Who: 5 yrs - 12th Grade
Tuition(Year): 1 Child(\$120)/ 2 Children(\$220)/ 3 Children(\$300)
Contact: Sook Lee, Ji Eun Song (sundayschoolsak@gmail.com)

Sunday School Registration

● 2026-27 Benjamin Class (3-4 yrs) Registration
First Day of Class: 9/13(Sun) 10am
Registration: 7/19(Sun)-8/30(Sun)
Age: 3-4 (As of 9/1)
Registration Fee (1Year): \$100
Contact: Juwon Song 518-227-8332

Until 7/16 Rosary prayer count 91,235

치유를 위하여 기도 부탁드립니다
강경순(요안나), 기길자(투치아), 김선미(소피아), 김성희(글로리아), 김연우 제이든(요셉), 김외분(프란체스카), 김지연, 마하해(스텔라), 서지연(로사), 손현식(미카엘), 손현윤(가브리엘), 안길승(가브리엘), 양영도(이나시오), 엄찬길(찰스), 오안선(릿다), 윤지희(미카엘라), 이복순(카타리나), 이예린(세실리아), 임원옥(크리스티나), 전용환(요한), 정상옥(젬마), 정성문(요한), 차형래(테레사), 하정희(율리아), 한재민(야고보), 허순희(젬마)

공지사항

- 2026 Pastoral Goal**
1. We remember the past 50 years with gratitude and joy in the grace of Christ.
2. We become a community that builds one another up through the Holy Spirit.
3. Filled with God's love, we prepare to expand the fellowship room and build a new priest's residence.
4. With the Parish 50th Anniversary Preparation Committee, we reevaluate our history, spirituality, and culture.
5. We pass on the legacy of faith to our next generation through a life of gratitude, fellowship, and sharing.
- Second Collection
- 7/18(Sat), 7/19(Sun)
: Diocesan second collection for the Venezuela Disaster Relief.
 - Hosting of the Relic of St. Andrew Kim
As part of our parish's 50th Anniversary preparations, families are invited to host the relic of St. Andrew Kim in their homes. Due to scheduling limitations, registration is limited to the first 60 families.
Registration Deadline: 7/26(Sun)
Registration: Parish Office
Relic Visitation Period: 9/20 - 11/28
Contact: Lucy Kim 972-795-9706
Jennifer Choi 214-404-8746
David Kim 214-454-2653
 - Call for Photos - Parish 50th Anniversary Photo Exhibition
Photos Needed: Images capturing the history of our parish from 1977 to 2012
Submission Limit: Up to 10 significant photos
Deadline: 7/31(Fri)
Submission: Parish Office
Please include: name, phone, email

- For each photo: the approximate date taken, a brief description, and the names of the people in the photo (attach this information using a sticky note or a separate sheet)
Note: All photos will be digitally scanned and safely returned to the owner.
- Volunteers Needed for the 50th Anniversary Commemorative Book
- Graphic Design (Experience with Adobe InDesign or Affinity Publisher preferred)
- Research, Interviews, and Editing
Contact: Seokho Lee 214-244-3630
 - Golden Anniversary Mass Invitation
Couples celebrating their 50th Wedding Anniversary (married in 1976) are invited to attend the Diocese's Golden Anniversary Mass.
When: 8/29 (Sat), 10:00 am
Location: Cathedral Shrine of the Virgin of Guadalupe
Registration: By 8/1 using the QR code
Information: Parish Office
 - Infant Baptism
When: 8/1(Sat) 4:00 pm
Registration: By 7/26(Sun) at the office
Required Documents: Application form, Birth certificate, Parents' baptism certificates, Marriage certificate
 - Youth Altar Server Recruitment
Eligibility: Grades 3-6
How to Apply: Complete an application form at the parish office
Registration Deadline: 8/2(Sun)
Contact (Text Message Only):
Sanghak Lee (Stephen) 501-366-3464
Kyungho Park (Paul) 615-587-5008



- 2026-2027 RCIA (Korean)
Those interested in becoming Catholic are invited to join our RCIA program.
First Class: 9/13 (Sun), after 10am Mass
Location: C117
Registration: RCIA registration form at the Parish Office
Information: Jinmyung Lim (Joseph) joseph.lim@dallaskoreancatholic.org
- 2026 Safe Environment Training
Who: All parish volunteers (annual renewal required)
Session 1: 8/ 9(Sun), 11:30 am - 1:00 pm
Session 2: 8/16(Sun), 1:00 pm - 2:30 pm
Training Options: Attend one of the two in-person sessions (new and renewal participants together), or Complete the training online at www.virtusonline.org/virtus
Contact: Anna Kim 469-237-7930 akim112@gmail.com
- Women's Group Announcements
- 7/ 19, 7/ 26 (Sun): Dried vegetables sale
- 7/ 19 (Sun): The kitchen, refrigerators, and freezers will be cleaned. Any food items left in storage will be discarded.
- 2027 Calendar Advertisement Registration
Advertising Fee: \$350 prepaid for one year
Registration: office (first come, first served)



건축헌금		교무금					
권상훈(50) 양용예(20)		김종분, 염광수, 김희성, 변요섭, 안영석, 박연주, 송광웅, 송광필, 이석호, 박태신, 박영희, 정해순, 허강건, 권무삼, 박수근, 양용예, 박주원, 이흥재, 정해현, 우호선, 권명수, 김광현, 추덕근, 전기숙, 김진, 임창민, 강귀창, 김덕원, 고광범, 김용성, 김원희, 한재민, 박영진, 손완중, 황종준, 조동원, 김형성, 박마르타, 윤종근, 이재훈, Ghong Suk Avila, Anthony Han, Won Hee Benedict, Soo K. Chung, Edward Skelton, Gemma Kang, Lydia Choi, Hong R Kim, Angela Yoon					
50주년 헌금 남마리아(1,000), 익명(25)							
건축 계정	\$118,171.83	건축	\$70.00	교무금	\$8,830.00	주일 헌금	\$5,350.00
일반 계정	\$293,971.89	2차 헌금	\$441.00			주일 총액	\$14,691.00
지난주 평일 미사 참석자 수	화 38 명	수 53 명	목 31 명	금 26 명			
주일 미사 참석자 수	토 88 명	10시 421 명	12시 205 명	3시 50 명		주일 합계	764 명

- Thank you for your generosity -